



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
23 April 2012
Russian
Original: English

Основная сессия 2012 года
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года
Пункт 2(с) предварительной повестки дня*
Этап заседаний высокого уровня:
ежегодный обзор на уровне министров

**Заявление, представленное Христианской миссией слепых, —
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.

* E/2012/100.



Заявление

Христианская миссия слепых является международной организацией, занимающейся вопросами инвалидности и развития и работающей на благо повышения качества жизни инвалидов в самых неблагоприятных общинах мира.

Цель настоящего заявления заключается в том, чтобы подчеркнуть, что для того, чтобы инициативы, направленные на стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда, были эффективными в деле искоренения нищеты, содействия устойчивому и справедливому экономическому росту и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, эти инициативы должны охватывать инвалидов и расширять их права и возможности.

В мире насчитывается более 1 миллиарда инвалидов, и более 80 процентов этих людей проживают в развивающихся странах. Непропорционально большое число инвалидов живут в условиях нищеты, и при этом более 20 процентов самых бедных людей в мире имеют инвалидность.

Инвалидность и нищета тесно связаны друг с другом через многие факторы. Самым важным фактором для этапа заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня является то, что инвалиды часто исключаются из сферы образования, профессионально-технической подготовки и занятости, участия в рыночной деятельности и лишены возможностей для получения займов. Это происходит потому, что общество часто стигматизирует инвалидность, не признает многочисленные способности инвалидов и/или даже не задумывается о том, что многие основные услуги, такие как образование или работа, не доступны инвалидам.

Подобное отчуждение инвалидов от деятельности по получению средств существования и процесса укрепления производительного потенциала препятствует искоренению нищеты и устойчивому и справедливому экономическому росту на нескольких уровнях:

- инвалиды и их семьи больше других рискуют оказаться в нищете. Даже в тех случаях, когда инвалиды трудоустроены, они, как правило, зарабатывают меньше своих коллег, не имеющих инвалидности. Инвалиды-женщины также обычно зарабатывают меньше инвалидов-мужчин;
- семьи также оказываются в неблагоприятном положении, поскольку оказание бедными общинами поддержки инвалидам фактически означает, что родственники (зачастую женщины и девочки) должны отказаться от образования или оплачиваемой работы, с тем чтобы посвятить себя уходу за членами семьи, имеющими инвалидность;
- общины лишаются тех средств, которые инвалиды могли бы внести, если бы они были полноправными участниками экономической деятельности. Согласно оценкам положения на международном уровне, от 5,36 процента до 6,97 процента валового национального продукта теряется ежегодно в результате исключения инвалидов и ухаживающих за ними лиц из рабочей силы. Это мешает экономическому росту общин и подрывает нацеленные на развитие инициативы;

- общины, которые исключают инвалидов, также не могут быть самодостаточными. Общины, которые разрабатывают меры, обеспечивающие вовлечение инвалидов в экономическую и социальную деятельность, более самодостаточны и равноправны, поскольку они существенно сокращают число тех своих членов, которые не могут удовлетворить свои собственные потребности.

Наша организация и ее партнеры настоятельно рекомендуют этапу заседаний высокого уровня 2012 года следующее:

- а) в любом заявлении министров следует отметить особую важность вовлечения инвалидов в процесс реализации всех инициатив, нацеленных на искоренение нищеты и достижение экономического роста;
 - б) Совет должен создать специальную целевую группу для разработки и мониторинга новых инициатив, нацеленных на стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда инвалидов в развивающихся странах;
 - с) устанавливаемые Советом цели и обязательства, касающиеся занятости, должны включать конкретные целевые показатели и индикаторы вовлечения инвалидов в трудовую деятельность и предоставления им достойной работы.
-